

The Service of Festal Matins
The Apodosis of the Feast of Holy Pentecost

Maui Greek Orthodox Christian Mission

Metropolis of San Francisco

Greek Orthodox Archdiocese of America

Service held at Saint Theresa Church

Kihei, Maui, Hawaii

(Dated: June 26, 2021)

Octoechos Plagal Fourth Tone

On Saturday Morning

Maui Greek Orthodox Christian Mission Project
for a Daily Sequential Hymnal in English

Liturgical Texts courtesy from the following:

Holy Cross Press

50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts

The Greek Orthodox Metropolis of Denver

4550 East Alameda Avenue, Denver, Colorado

Fr. Seraphim Dedes

7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

Holy Transfiguration Monestary

Brookline, Massachusetts

Narhex Press

North Ridge, California

Music courtesy and copyright from the following:

Fr. Seraphim Dedes

7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

Holy Cross Greek Orthodox School of Theology

50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts

Contents

I ROYAL OFFICE

1. Royal Beginning	1
A. Trisagion	2
2. The Royal Troparia	3
A. Troparion of the Cross	3
B. Kontakion of the Cross	3
C. Theotokion	3
3. Litany	3

II Monastic Nocturnes

4. Hexapsalm	6
A. Psalm 3	6
B. Psalm 37	7
C. Psalm 62	8
D. Psalm 87	10
E. Psalm 102	11
F. Psalm 142	13

III Morning Vigil

5. Great Synapte (Litany of Peace)	15
6. Psalm 117	20
A. God is the Lord	20
B. Apolytikion	21
7. Small Synapte (For Yours is the dominion...)	23

8. Kathismata	25
IV Morning Praise	
9. Psalm 50 (51)	29
10. Troparion	30
A. Kontakion	30
B. Oikos	30
11. Synaxarion	31
12. Canon of the Feast	32
A. Katavasia of Pentecost	32
B. Ode ix (Canon I)	44
C. Heirmos of the Ninth Ode of the Second Canon	46
13. Katavasia	48
A. Canon I	48
14. Small Synapte (For all the powers...)	50
15. Exaposteilaria	52
16. Lauds (Let every breath)	54
A. Stichera For the Feast	56
17. Great Doxology	64
18. Apolytikion	70

Part I

ROYAL OFFICE

1. ROYAL BEGINNING

PRIEST

Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE



A - men

PRIEST

Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

PEOPLE



A - men

A. Trisagion**READER**

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, (*intoned*) but deliver us from the evil one.

PRIEST

For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE

A - men

2. THE ROYAL TROPARIA

A. Troparion of the Cross

READER

O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

B. Kontakion of the Cross

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

C. Theotokion

Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos.

Make firm the community of the Orthodox, save those whom you have called to rule, and grant them victory from heaven (*intoned*) for you bore God, only blessed one.

3. LITANY

PRIEST

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

CHOIR

Lo__rd, have mer_cy. Lo_ rd, have mer__cy. Lo_ rd, have mer__cy.

PRIEST

Again we pray for pious and Orthodox Christians.

CHOIR

Lo__rd, have mer_cy. Lo_ rd, have mer__cy. Lo_ rd, have mer__cy.

PRIEST

Again we pray for our Archbishop Elpidophoros, and for all our brotherhood in Christ.

CHOIR

Lo__rd, have mer_cy. Lo__ rd, have mer__ cy__

5 y. Lo__ rd, have mer__ cy.

PRIEST

Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

CHOIR

(intoned) Amen. In the name of the Lord, Father, bless.

PRIEST

Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever,
and to the ages of ages.

PEOPLE



A - men

Part II

Monastic Nocturnes

4. HEXAPSALM

READER

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men. (3)

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise. (2)

PEOPLE

A. Psalm 3

O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.

Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

B. Psalm 37

O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet were shaken, those men spoke boastful words against me.

For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me. Be attentive to my help, O Lord of my salvation. (2)

C. Psalm 62

O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

D. Psalm 87

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

E. Psalm 102

Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(2)

F. Psalm 142

O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(2)

Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

CHOIR

(intoned) Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.

Part III

Morning Vigil

5. GREAT SYNAPTE (LITANY OF PEACE)

DEACON

In peace let us pray to the Lord.

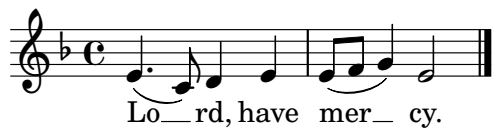
CHOIR



DEACON

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

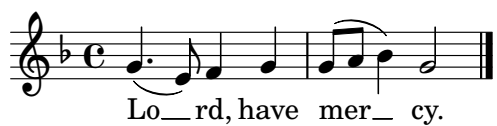
CHOIR



DEACON

For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For our Archbishop Elpidophoros, the honorable presbyterate, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

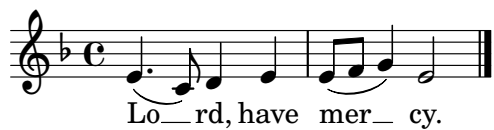
CHOIR



DEACON

For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

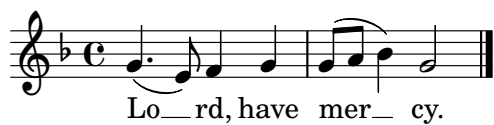
CHOIR



DEACON

For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

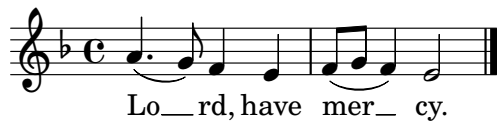
CHOIR



DEACON

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR



DEACON

Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

6. PSALM 117

First verse is Psalm 117 (118):1

Second verse is Psalm 117 (118):10

Third verse is Psalm 117 (118):23

A. God is the Lord

Mode pl. 4f. *Ga=F.*

Diatonic F

8 God is the Lord and He re - vealed him - self to us.

C F

8 Bless - ed is He who comes in the name of the Lord.

Verse: Give thanks to the Lord and call upon His holy name.

Verse: All the nations surrounded me, but in the name of the Lord
I defended myself against them.

Verse: This came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.

B. Apolytikion

Apolytikion. Mode pl. 4. Ga=F.

Diatonic

8 Bless - ed are You, O Christ our God. You made the

8 fish-er-men all - wise, by send-ing down up - on them the Ho - ly

8 Spir - it, and thru them You drew the world in - to Your net. O

8 Lov - er of man - kind, glo - ry to You.

Final ending

8 glo - ry to You.

SUNDAY of PENTECOST

Apolytikion

Ἦχος λ̣ ρ̣ ᾠ̣ Γα ρ



Bles - sed are you, Christ our God, who re-veal'd the fish-er-men to



be most wise by send-ing down to them the Ho - ly Spi - rit,



and so through them catching the whole world in a net: Lov-er of man-kind,



glo - ry to you!

* Alternate:



Lov-er of man - kind, glo - ry to you!

* Final Ending:



Lov-er of man - kind, glo - ry to you _____!

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash) (+2016);
Melody & Edition by John Michael Boyer for Thyateira AGES DCS, 2020

7. SMALL SYNAPTE (FOR YOURS IS THE DOMINION...)

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

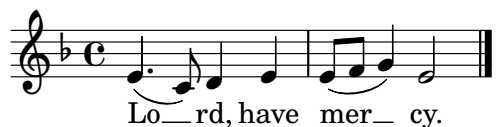
CHOIR



DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR



DEACON

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR



PRIEST

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



A - men

8. KATHISMATA

Kathisma 1.**Mode 4.** *Pa=D. Joseph marveled.*

Chromatic D

8 Let us cel - e - brate with joy this fi - nal post - fes - tal

8 feast, O be - liev - ers; for it is the feast of Pen - te - cost to -

8 - day, and the ful - fill - ment of the prom - ise and the ap - point - ed

8 time. For on this day the fire of the Par - a - clete de -

8 - scend - ed to the earth im - me - di - ate - ly, as in the form of

8 tongues, and il - lu - mined the Dis - ci - ples and made them in -

8 - i - ti - ates of heav - en. The ho - ly

8 light of the Ho - ly Spir - it has ap -

8 - peared and il - lu - mined the world.

Diatonic G

Chromatic

D

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. (*Kathisma is repeated.*)

Kathisma 1.

Mode 4. *Pa=D. Joseph marveled.*

Chromatic D

8 Let us cel - e - brate with joy this fi - nal post - fes - tal

8 feast, O be - liev - ers; for it is the feast of Pen - te - cost to -

8 - day, and the ful - fill - ment of the prom - ise and the ap - point - ed

8 time. For on this day the fire of the Par - a - clete de -

8 - scend - ed to the earth im - me - di - ate - ly, as in the form of

8 tongues, and il - lu - mined the Dis - ci - ples and made them in -

8 - i - ti - ates of heav - en. The ho - ly

8 light of the Ho - ly Spir - it has ap -

8 - peared and il - lu - mined the world.

D

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

Kathisma 2.**Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.**

Chromatic D

8 When the well - spring of the grace of the di - vine Spir - it

8 came down to those up - on the earth and in - to fire - bear - ing

8 streams part - ed no - e - tic - 'ly, it re - freshed the A -

8 - pos - tles and led them to the light. The fire be -

8 - came for them a dew - y cloud and rain - y flame il -

8 - lu - min - ing them. And we in turn thru them re - ceived di - vine

8 grace by means of fire and wa - ter. The

8 ho - ly light of the Ho - ly Spir - it

8 has ap - peared and il - lu - mined the world.

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. (*Kathisma is repeated.*)

Kathisma 2.

Mode 4. *Pa=D. Joseph marveled.*

Chromatic D

8 When the well - spring of the grace of the di - vine Spir - it

8 came down to those up - on the earth and in - to fire - bear - ing

8 streams part - ed no - e - tic - 'ly, it re - freshed the A -

8 - pos - tles and led them to the light. The fire be -

8 - came for them a dew - y cloud and rain - y flame il -

8 - lu - min - ing them. And we in turn thru them re - ceived di - vine

8 grace by means of fire and wa - ter. The

8 ho - ly light of the Ho - ly Spir - it

8 has ap - peared and il - lu - mined the world.

Diatonic

G

Chromatic D

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

Part IV

Morning Praise

9. PSALM 50 (51)

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

10. TROPARION

A. Kontakion

When the Most High God came down and confused the tongues, * He divided the nations.
* When He distributed the tongues of fire, * He called all to unity. * And with one voice we glorify the all-holy Spirit. [SD]

B. Oikos

Speedy and constant consolation give us, Your servants, O Jesus, when our spirits become despondent. Do not part from our souls when we are in trouble, nor be far from our minds when we are in peril. But draw near to us, draw near, O You who are everywhere. And as You are always with Your Apostles, so also unite yourself to us who long for You the Compassionate; so that united to You we may extol and glorify Your all-holy Spirit. [GKD]

11. SYNAXARION

On the June 26 we commemorate our devout Father David of Thessaloniki.

On this day we also commemorate our devout Father John, Bishop of the Goths.

By their holy intercessions, Christ God, have mercy on us. Amen.

12. CANON OF THE FEAST

A. Katavasia of Pentecost

Katavasia of Pentecost

Canon I. Grave Mode. $Ga=F$.Canon II. Mode 4. $Vu=E$.

Ode i.

I - Grave Mode

Enharmonic C F

8 He who crush-es wars with His own up - lift-ed arm

8 cov-ered Phar-aoh and char - i - ots with the wa-ter of the sea.

8 Let us sing to Him, for He is glo - ri - fied.

II - Mode 4

Diatonic E

8 Hav-ing been con - cealed in di - vine dark-ness, Mo - ses,

8 slow of tongue, de-clared the Law that God had writ - ten. For

8 shak-ing off im - pu - ri - ty from his mind's eye, he sees the

8 One who is, be-ing an in - i - ti-ate of the Spir-it's knowl-edge,



⁸ laud - ing with songs in - spired.

Ode iii.

I - Grave Mode

F **C**

⁸ O my Christ, You said to Your dis - ci - ples, "Here in the

F **D**

⁸ cit - y of Je - ru - sa - lem tar - ry un - til you are

C

⁸ clothed with pow - er from on high; and I will send an - oth - er

F **D**

⁸ Com - fort - er like me. This will be the Spir - it of my

C **F**

⁸ Fa - ther and of me; in Him your faith will be con - firmed.

II - Mode 4

E

⁸ By it - self the pray - er of the Proph - et - ess An - na

D

⁸ broke the fet - ters of her womb that made her child - less, and the

E

⁸ harsh de - ri-sion of the one with man-y chil - dren, of old

⁸ when she brought a bro-ken spir - it to the God of

⁸ knowl-edge and on - ly Sov-er-eign.

Ode iv

I - Grave Mode

F C

⁸ Proph-et Ha - bak - kuk con - sid - ered Your com-ing

F

⁸ in the lat-ter times, Christ, and to You he cried out, "O

C

⁸ Lord, I have heard the re - port of Your might - y


⁸ pow - er, that You came for the sal - va - tion of all Your a-

F


⁸ - noint - ed ones."

II - Mode 4


E




8 Mon-arch of mon - archs, the on - ly from the on - ly,




8 Lo - gos who came forth from the un - caused Fa - ther, as



8 Ben-e-fac-tor You sent out Your un - err - ing, eq - ui - po-tent



8 Spir-it un-to the A - pos - tles, as they sing, Glo-ry be un-to Your



8 might, O Lord.

Ode v.

I - Grave Mode

F C F



8 That which for the fear of You was con-ceived, O Lord,



8 in the bel-ly of the proph-ets, and was brought forth on the



8 earth, the Spir-it of sal - va - tion, now in the A - pos-tles is cre-

8 - at - ing clean hearts, and in the be - liev - ers is re-

8 - newed up - right. For, as it is writ - ten, Your com-

8 - mand - ments are light and peace.

II - Mode 4

8 Re - ceive now the fire - breath - ing dew of the Spir-

8 it, re - demp - tive pur - ga - tion of all your of - fenc - es, O

8 chil - dren of the Church hav - ing been il - lu - mined; for now a

8 law has gone forth out of Zi - on, name - ly the

8 tongued and fier - y grace of the Spir - it.

Ode vi. Grave Mode. *Ga=F*.

Enharmonic F C

8 I was feel-ing nau - seous from mun-dane tem - pes - tu-ous

U 8 wor - ries. My sins, as if ship-mates, threw me o-ver-board

8 in - to the maw of the beast that de - vours souls. Now, like Proph-et

8 Jo-nah, I am pray - ing, "From this death-ly Pit bring up my life, O

8 Christ my God."

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2021

II - Mode 4

^E
8 Mas-ter Christ, as ex-pi - a-tion and sal - va - tion,
8 un-to us You shone forth from the ho-ly Vir - gin, so as to
8 snatch from cor - rup-tion the en - tire fall-en race of

8 Ad - am, as once You did Jo - nah the Proph - et of old

8 from the chest of the sea beast.

Ode vii.**I - Grave Mode**

8 When the de - vout young men in Bab-y-lon were put in the

8 fier - y fur - nace, they changed the fire in - to re - fresh-ing

8 dew by send-ing up a prayer of praise and cry - ing,

8 "Bless - ed are You, O Lord, the God of our fa - thers."

II - Mode 4

8 The com - bined sound of the in - stru - ments de - mand - ed

8 eve - ry - one to wor - ship the gold, life - less im - age.

D E

⁸ But the Ho-ly Spir-it's grace, which is light - bear - ing, in - cites to

⁸ shout with awe, "On-ly eq-ui - po - tent, un-or - ig - in-ate

⁸ Trin - i - ty, You are bless-ed."

The musical score consists of three staves of music in G major. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a simple, rhythmic style. Above the first staff, the letters 'D' and 'E' are placed above the first and fifth measures respectively. The lyrics are written below the notes. The second staff continues the melody and lyrics. The third staff concludes the piece with a double bar line. A small number '8' is placed below the first note of each staff, likely indicating a measure rest or a specific rhythmic value.

Ode viii. Grave Mode. *Ga=F*.

Enharmonic F C

8 Un-con-sumed by fire was the burn-ing bush on Si - nai,

8 re-veal-ing God to Proph-et Mo-ses, who was weak in speech and slow of

8 tongue. And zeal for God kept the three Young Men un - scathed by fire and

8 led them to com- pose the hymn: "O all you works of the Lord, sing a

8 hymn to the Lord, and ex - alt Him be-yond mea - sure un - to all the

U
8 ag - es."

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2021

II - Mode 4

E

⁸ We praise, and we bless, and we wor - ship the Lord.

E

⁸ Once the tri - ple ra - di - ant type of the God - head

⁸ loosed the bonds and be-dewed the flame in the fur - nace. The

⁸ three young men then sang prais - es; and to - geth - er with

⁸ all cre-at-ed na - ture they blessed the on - ly Sav - ior and

⁸ Mak - er of all as Ben - e - fac - tor.

D E

⁸

PRIEST

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

B. Ode ix (Canon I)

Ode ix. Canon 1.
Grave Mode. *Ga=F*.

Heirmos
Enharmonic

8 With-out sus - tain - ing cor - rup - tion you still con-ceived a

8 child, and lent your flesh to the Word and gen - 'ral Ar - tif - i - cer.

8 Moth - er who knew no man, O Vir - gin The - o - to - kos, re-

8 - cep-ta-cle and space of your un-con-tained and in - fi-nite Cre - a - tor,

8 you do we mag - ni - fy.

Troparion 1

8 Glo - ry to You, our God. Glo - ry to You. Of old the

8 fire breath-ing zeal - ot E - li - as joy - ful - ly mount-ed and

8 rode on a seeth - ing and fier - y char-i - ot. Thus he pre-

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

⁸ fig-ured the de - scent now of the Spir - it from heav'n on the A-

⁸ - pos - tles; by which be-ing il - lu - mined, un - to all they made

⁸ known the Trin - i - ty.

Troparion 2

⁸ Glo - ry to You, our God. Glo - ry to You. A

⁸ strange e - vent that de - fied na-ture's law was au - di - ble. As

⁸ ev-ery sin-gle voice of the Dis - ci - ples rang out by the Spir-it's

⁸ grace, the peo-ples, tribes and tongues heard the might-y works of God, and

⁸ were in - i - ti - at-ed in - to knowl-edge of the Trin - i - ty.

C. **Heirmos of the Ninth Ode of the Second Canon****Ode ix. Canon 2.****Mode 4. *Vu=E*.**

Heirmos
Diatonic **E**

⁸ Queen of all, re - jice! boast of moth - ers and vir - gins;
⁸ for there is no flu - ent, no el - o - quent spea - ker whose words have the
⁸ pow - er wor - thi - ly to praise you; and ev - ery mind is dazed when on your
⁸ child - birth it thinks; hence we glo - ri - fy you in u - ni - son.

Troparion 1 **E**

⁸ Glo - ry to the Fa - ther and the Son and the Ho - ly Spir - it.
⁸ It is right to tell of the Maid - en who pro - duced life; she a - lone con -
⁸ - cealed with - in her womb the Lo - gos, who rem - e - died mor - tal

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

⁸ na-ture that was ail - ing. And be-ing now on the right hand of the

⁸ Fa - ther en - throned, He has sent the grace of the Spir - it.

Troparion 2

⁸ Both now and ev - er and to the a - ges of a - ges. A -

⁸ - men. We on whom has breathed grace that flows from the God - head,

⁸ daz-zling and re - splend-ent now for un-der - go - ing a strange and

⁸ most ma - jes - ti - cal trans-for - ma - tion, know that the wise, in - di-

⁸ vis - i - ble, tri - shin-ing Es - sence is e - qui-po-tent; Which we

⁸ glo - ri - fy.

13. **KATAVASIAS**A. **Canon I****Ode ix. Grave Mode. *Ga=F*.**

Enharmonic F C F

8 When you con - ceived, you ex - pe - ri - enced no de - flow - er -

8 ment. You lent your flesh to the Lo - gos, thru whom all things were made.

8 There - fore we mag - ni - fy you, Vir - gin The - o - to - kos, Moth - er who

8 knew no man, space and hold - er of your Mak - er, who is un - con -

8 tain - a - ble and in - fi - nite.

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2021

Katavasia. Canon II.

Mode 4. *Vu=E.*

Diatonic E

8 Queen of all, re - joice! boast of moth - ers and vir - gins;

8 for there is no flu - ent, no el - o - quent spea - ker whose

8 words have the pow - er wor - thi - ly to praise you; and ev - ery

8 mind is dazed when on your child - birth it thinks; hence we glo - ri -

8 - fy you in u - ni - son.

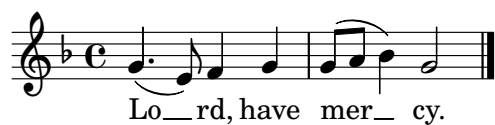
D E

14. SMALL SYNAPTE (FOR ALL THE POWERS...)

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR



DEACON

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR



PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



A - men

15. EXAPOSTEILARIA

Exaposteilarion 1.**Mode 3. Ga=F. Having embellished.**

Enharmonic

O all - ho - ly Spir - it who from the

Fa - ther is - sues forth, and thru the Son was in - dwell -

ing in the un - let - tered Dis - ci - ples,

sanc - ti - fy all who ac - knowl - edge You to be God, and

save us.

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

Exaposteilarion 2.**Mode 3. Ga=F. Having embellished.**

Enharmonic

8 Light is the Fa-ther, light the Lo - gos; light is the

8 Ho - ly Spir - it, which was sent to the A - pos-

8 - tles in the form of fier - y tongues, and thru

8 which the en - tire world is guid-ed by the light to wor-ship the

8 Ho - ly Trin - i - ty.

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

16. LAUDS (LET EVERY BREATH)

Lauds. Mode 4. *Pa=D.*

Diatonic E D

8 Let ev - ery - thing that breathes praise the Lord.

8 Praise the Lord from the heav - ens,

8 praise Him in the high - est. It is fit - ting to

8 sing a hymn to You, O God.

Mode 4. Pa=D.

Diatonic E D

8 Praise Him, all you His an - gels;

8 praise Him, all you His hosts. It is

8 fit - ting to sing a hymn to You, O God.

A. Stichera For the Feast

Lauds Sticheron 1. Mode 4. Heirmologic. Vu=E.

Diatonic

8 Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the a - bun - dance

8 of His great - ness.

8 Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the harp and lyre.

8 To - day, all the na - tions in the cit - y of Da - vid

8 saw par - a - dox - i - cal things, when the Ho - ly Spir - it de -

8 scend - ed in fier - y tongues, ac - cord - ing to the ut - ter - ance of

8 Luke the the - o - lo - gian. For he said, when the Dis - ci - ples of Christ were

8 gath - ered to - geth - er, a sound came like the rush of a

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

8 might-y wind, and it filled all the house where they were sit - ting.

D E

8 And they all be - gan to speak with strange words, strange

G E

8 dog - mas, strange teach - ings of the Ho-ly Trin-i - ty.

The musical score consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The melody is written on a five-line staff with a soprano clef. The lyrics are placed below the notes. The second staff continues the melody and includes two chord symbols, 'D' and 'E', positioned above the staff. The third staff also continues the melody and includes two chord symbols, 'G' and 'E', positioned above the staff. The piece concludes with a double bar line.

Lauds Sticheron 2. Mode 4. Heirmologic. Vu=E.

Diatonic

The musical score is written in a diatonic mode (Vu=E) and consists of eight staves of music. Each staff begins with a treble clef and a common time signature (C). The music is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests and accidentals. Chord symbols (E, D, G, C) are placed above the notes to indicate the harmonic structure. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The score concludes with a double bar line.

8 Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

8 The Ho-ly Spir - it for - ev - er was, and is and will be,

8 nev - er be - gin - ning, nev - er end - ing, but for - ev - er ranked and

8 num - bered with the Fa - ther and the Son. He is life and life -

8 - giv - ing, light and giv - er of light; good - ness it - self and the

8 source of good - ness; thru whom the Fa - ther is known and the

8 Son is glo - ri - fied, and by all is known the one pow - er, one

8 or - der, one wor - ship of the Ho - ly Trin - i - ty.

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

Lauds Sticheron 3. Mode 4. Heirmologic. Vu=E.

Diatonic

8 Praise Him with resounding cymbals, praise Him with triumphant cymbals.

8 Let ev-ery-thing that breathes praise the Lord.

8 The Ho-ly Spir-it is light and life, and a liv - ing no-

8 et - ic fount. Spir - it of wis - dom, Spir - it of un-der-

8 stand-ing; good, up - right, no - et-ic, rul - ing, purg - ing of-

8 fenc - es; God and de - i - fy-ing; He is fire is - su-ing from

8 fire, ut - ter-ing, in - cit - ing, dis - trib - ut-ing the gifts of grace.

8 Thru Him the Proph - ets and the A - pos - tles of God and the

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

The image shows a musical score for a Stichera. It consists of two staves of music in G major, 4/4 time. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The melody starts with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5, and a quarter rest. A 'G' chord marking is placed above the second measure. The melody continues with a half note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. The lyrics 'Mar-tyrs all were crowned. Strange to hear, strange to see,' are written below the notes. The second staff begins with a treble clef and a common time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. An 'E' chord marking is placed above the second measure. The lyrics 'fire dis - trib-ut - ed for the ap - por-tion-ing of gifts.' are written below the notes. Both staves end with a double bar line.

⁸ Mar-tyrs all were crowned. Strange to hear, strange to see,

⁸ fire dis - trib-ut - ed for the ap - por-tion-ing of gifts.

[Glory.] Both now.

Mode pl. 2. Pa=D.

[When needed]

Chromatic D
8 ne Glo - ry to the Fa - ther

8 and the Son and the Ho - ly Spir - it.

Chromatic D
8 Both now and ev - er and to the a -

8 - ges of a - ges. A - men.

Chromatic D
8 Heav - en - ly King, Com - fort - er, the

8 Spir - it of truth, ev - ery - where pres - ent

Diatonic G Chromatic D
8 and fill - ing all things, treas - ur - y of

8 good things and Giv - er of life, come and

Translation and score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

8 dwell in us, and cleanse us of ev - ery stain,

Diatonic G Chromatic D

8 and save our souls, and

8 save our souls, O Good One.

Final ending, when needed

8 One.

17. GREAT DOXOLOGY

Great Doxology.**Mode pl. 4. Ni=C.**

Diatonic

R-01 C G

⁸ Glo - ry be to You who showed the light. Glo - ry in the

C D C

⁸ high - est to God. His peace is on earth, His good pleas - ure in

C

⁸ man - kind.

L-02 C

⁸ We praise You, we bless You, we wor - ship You, we glo - ri - fy

D C

⁸ You, we give thanks to You for Your great glo - ry.

R-03 C G D

⁸ Lord King, heav - en - ly God, Fa - ther, Rul - er o - ver

C

⁸ all; Lord, on - ly - be - got - ten Son, Je - sus Christ; and

C

⁸ You, O Ho - ly Spir - it.

Score by Fr. Seraphim Dedes, 2020

L-04

C

8 Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, who

D **C** **D**

8 take a-way the sin of the world, have mer - cy on us, You who

C

8 take a-way the sins of the world.

R-05

C **G**

8 Ac - cept our sup - pli - ca - tion, You who sit at the

C

8 right hand of the Fa - ther, and have mer - cy on us.

L-06

C **D**

8 For You a-lone are ho - ly, You a-lone are Lord,


D

8 Je - sus Christ, to the glo - ry of God the Fa - ther. A-

C

8 - men.

R-07 C




⁸ Ev-ery day I will bless You, and Your name will I




⁸ praise to e - ter-ni - ty, and to the a - ges of a - ges.

L-08 C D



⁸ Grant us, O Lord, this day, that we be kept




⁸ with - out sin.

R-09 C G




⁸ Bless - ed are You, O Lord, the God of our fa - thers, and




⁸ praised and glo - ri - fied is Your name to the a - ges. A - men.

L-10 C D



⁸ Let Your mer-cy be on us, O Lord, as we have set our



⁸ hope on You.

R-11 C D C



⁸ Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.

L-12 C D C

⁸ Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.

R-13 C D C

⁸ Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.

L-14 D F U

⁸ Lord, You have been our ref - uge from gen-er - a - tion to gen-er-

F C

⁸ - a - tion. I said: Lord, have mer - cy on me.

D C

⁸ Heal my soul, for I have sinned a - gainst You.

R-15 C

⁸ Lord, I have fled to You. Teach me to do Your

D C

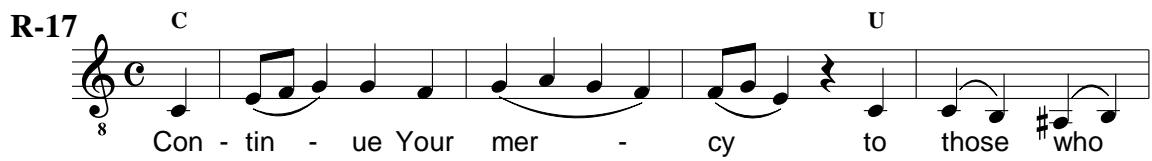
⁸ will, for You are my God.

L-16 C

⁸ For with You is the foun - tain of life; in Your light

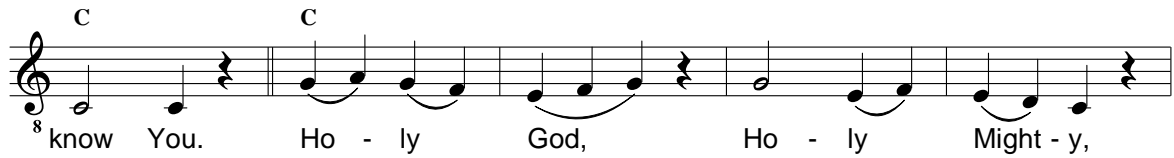
⁸ we shall see light.

R-17 C U



⁸ Con - tin - ue Your mer - cy to those who

C C

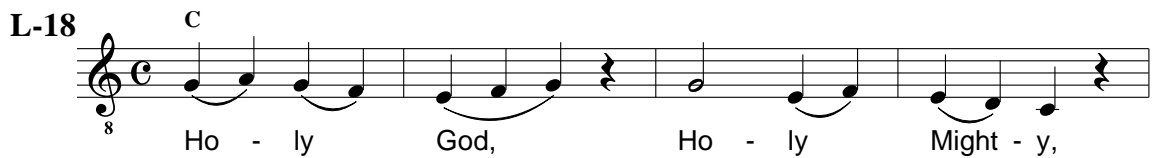


⁸ know You. Ho - ly God, Ho - ly Might - y,



⁸ Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

L-18 C



⁸ Ho - ly God, Ho - ly Might - y,



⁸ Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

R-19 C



⁸ Ho - ly God, Ho - ly Might - y,




⁸ Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

L-20 C D C



⁸ Glo-ry to the Fa-ther and the Son and the Ho-ly Spir - it.

R-21 C D C



⁸ Both now and ev - er and to the a - ges of a - ges. A - men.

L-22

Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

Slow "Asmatikon" Melody

R-23

Ho - ly Ho - ly God,

L-24

Ho - ly Might - y,

R-25

Ho - ly Im - mor -

tal, Im - mor - tal, have mer -

- cy on us.

C

18. APOLYTIKION

Apolytikion. Mode pl. 4. *Ga=F*.

Diatonic

8 Bless - ed are You, O Christ our God. You made the

8 fish-er-men all - wise, by send-ing down up - on them the Ho - ly

8 Spir - it, and thru them You drew the world in - to Your net. O

8 Lov - er of man - kind, glo - ry to You.

Final ending

8 glo - ry to You.